

Brussell, 25 ta' April 2025
(OR. en)

8030/25

Fajl Interistituzzjonali:
2012/0231(NLE)

TRANS 131
MAR 57
AVIATION 44
ESPACE 27
EU-GNSS 9
RELEX 451
CH 16
AELE 31

NOTA PUNT "I/A"

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti (Parti 1)/Kunsill
Nru. dok. preċ.: Nru dok. Cion:	ST 7818/25 ST 10505/13 13456/12 + ADD 1
Suġġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha minn naħa, u l-Konfederazzjoni Żvizzera, min-naħa l-oħra, dwar il-Programmi Ewropej ta' Navigazzjoni bis-Satellita - Qbil fil-prinċipju - Talba għall-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew - Approvazzjoni tal-verżjoni bil-lingwa Irlandiża

1. Fl-4 ta' Settembru 2012, il-Kummissjoni ppreżentat lill-Kunsill proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar l-iffirmar f'isem l-Unjoni Ewropea u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa, u l-Konfederazzjoni Żvizzera, min-naħa l-oħra, dwar il-Programmi Ewropej ta' Navigazzjoni bis-Satellita.
2. Fl-istess data, il-Kummissjoni ppreżentat lill-Kunsill proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni.

3. Wara l-eżami fil-livell tekniku, il-Kunsill adotta d-Deċiżjoni tal-Kunsill¹ dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni² fit-23 ta' Settembru 2013, wara l-finalizzazzjoni mill-Ġuristi-Lingwisti.
4. Il-Ftehim ta' Kooperazzjoni gie applikat b'mod proviżorju mill-1 ta' Jannar 2014 u l-proċessi ta' ratifika mill-Istati Membri ġew iffinalizzati fl-20 ta' Dicembru 2024.
5. Sussegwentement, il-Grupp ta' Hidma dwar it-Trasport - Kwistjonijiet Intermodali u Networks eżamina l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni u laħaq qbil dwaru fil-laqgħa tiegħu tat-28 ta' Marzu 2025.
6. Il-verżjoni bil-lingwa Irlandiża tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni, li ma gietx prodotta qabel, saret disponibbli fit-3 ta' Marzu 2025 (ST 10505/13).
7. Wara l-ftehim fil-Grupp ta' Hidma, l-abbozz ta' Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni gie rivedut mis-servizzi tal-ġuristi lingwisti tal-Kunsill (ST 7818/25).
8. B'kunsiderazzjoni ta' dan t'hawn fuq, il-Coreper huwa mistieden jirrakkomanda lill-Kunsill biex, permezz ta' punt 'A', f'waħda mil-laqgħat tiegħu li ġejjin:
 - jikkonferma l-qbil fil-prinċipju dwar id-deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni kif riveduta mill-ġuristi lingwisti u kif tinsab fid-dokument ST 7818/25;
 - jibgħat id-deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-konklużjoni u l-Ftehim ta' Kooperazzjoni lill-Parlament Ewropew għall-approvazzjoni tiegħu;
 - japprova l-verżjoni bil-lingwa Irlandiża tal-Ftehim ta' Kooperazzjoni (ST 10505/13).

¹ ĠU L 15, 20.01.2014, p. 1–2

² ĠU L 15, 20.1.2014, p. 3–17.